

CALEFACTOR INFRARROJO AIRREX

MANUAL DE USUARIO

Modelos AH-200i / 300i / 800i



AH-200i

AH-300i

AH-800i

- ¡Gracias por adquirir un calefactor de infrarrojos Airrex!
- Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el calefactor.
- Una vez que haya leído el manual de instrucciones, asegúrese de guardarlo de forma que esté a disposición de todas las personas que utilicen el calefactor.
- Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el calefactor.
- Estos calefactores se han ajustado para funcionar en las condiciones del norte de Europa. Si lleva el calefactor a otras zonas, compruebe la tensión de red del país de destino.
- Este manual de usuario también incluye instrucciones para activar la garantía de tres años.
- Debido al desarrollo activo del producto, el fabricante se reserva el derecho a realizar cambios en las especificaciones técnicas y descripciones funcionales de este manual sin previo aviso.
- Consulte y utilice siempre el manual de usuario más reciente de nuestro sitio web rexnordic.com
- Traducción de las instrucciones originales.

CONTENIDO


■ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	3-5
■ ESTRUCTURA DEL CALEFACTOR	6-9
DISEÑO ESTRUCTURAL	6
• MANDO A DISTANCIA (OPCIONAL)	7
• CAMBIAR LAS PILAS DEL MANDO A DISTANCIA	7
• ESTRUCTURA DEL QUEMADOR	8
• INTERRUPTORES DE FUNCIONAMIENTO Y PANTALLA	9
■ INSTRUCCIONES DE USO	10-12
• ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN	10
• FUNCIONAMIENTO DEL TERMOSTATO	11
• FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR	12
■ USO DE LA APLICACIÓN MÓVIL	13-17
• INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN	13
• REGISTRARSE COMO USUARIO EN LA APLICACIÓN	13
• CONEXIÓN DEL CALEFACTOR A LA APLICACIÓN	14
• CONSEJOS PARA UTILIZAR LA APLICACIÓN MÓVIL	
■ USO DE LA APLICACIÓN MÓVIL	16
• AVISO AL UTILIZAR LA APLICACIÓN MÓVIL	17
• LTE STICK (OPCIONAL)	17
■ MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	18-20
• SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE	18
• PURGA DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE	18
• ALMACENAMIENTO DEL CALEFACTOR	18
• MANTENIMIENTO ANUAL	19
• LIMPIEZA DE SUPERFICIES	19
• DIARIO DE MANTENIMIENTO	20
■ DIAGNÓSTICO Y REPARACIÓN DE FALLOS	21-23
• MENSAJES DE ERROR	21
• PROBLEMAS DE WIFI	23
■ ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y ESQUEMA DE CONEXIÓN	24-25
• ASEGURAR UNA VENTILACIÓN SUFICIENTE	25
■ GARANTÍA AIRREX	26-27
■ SOPORTE TÉCNICO	28


**ESTE MANUAL ESTÁ DISPONIBLE EN VARIOS IDIOMAS.
EN CASO DE DISCREPANCIAS O DIFERENCIAS DE INTERPRETACIÓN ENTRE LAS
TRADUCCIONES, PREVALECEMOS SIEMPRE LA VERSIÓN ORIGINAL EN INGLÉS.**

■ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

El objetivo de estas instrucciones de seguridad es garantizar el uso seguro de los calefactores Airrex. El cumplimiento de estas instrucciones evita el riesgo de lesiones o muerte; y daños al dispositivo de calefacción, así como a otros elementos o instalaciones.

Lea atentamente las instrucciones de seguridad.
Las instrucciones incluyen dos conceptos: «Advertencia» y «Nota».
















 **ADVERTENCIA** Este símbolo indica un riesgo de lesiones y/o muerte.

 **PRECAUCIÓN** Este símbolo indica el riesgo de lesiones leves o daños estructurales.

SÍMBOLOS UTILIZADOS EN EL MANUAL:

 **Medida prohibida**  **Medida obligatoria**


























ADVERTENCIA

-  Utilice únicamente corriente eléctrica de 220/230 V. Un voltaje incorrecto puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
-  Compruebe siempre el estado del cable de alimentación y evite doblarlo o colocar cualquier objeto sobre el cable. Un cable de alimentación o un enchufe dañado puede provocar un cortocircuito, una descarga eléctrica o incluso un incendio.
-  No manipule el cable de alimentación con las manos mojadas. Esto puede provocar un cortocircuito, un incendio o riesgo de muerte.
-  Nunca utilice recipientes que contengan líquidos inflamables o aerosoles cerca del calefactor ni los deje en sus inmediaciones debido al riesgo de incendio y/o explosión que presentan.
-  Asegúrese de que el fusible cumpla con las recomendaciones (250 V / 3,15 A). Un fusible incorrecto puede provocar fallos de funcionamiento, sobrecalentamiento o incendio.
-  No desactive el calentador cortando la fuente de alimentación o desconectando el enchufe de la toma de corriente. Cortar la corriente durante el calentamiento puede provocar fallos de funcionamiento o una descarga eléctrica. Utilice siempre el botón de encendido del dispositivo o el botón ON/OFF del mando a distancia.
-  No coloque ningún material inflamable cerca del calefactor, incluidas cortinas o alfombras, papel, fósforos, ropa, etc. De lo contrario existe peligro de incendio.
-  Antes de operar de forma remota (WiFi o Bluetooth), debe comprobar que el producto no presenta ningún problema antes de su funcionamiento.
-  Los cables de alimentación dañados deben reemplazarse inmediatamente en un taller de mantenimiento autorizado por el fabricante o importador o algún otro taller de mantenimiento autorizado para reparaciones eléctricas.
-  Si el enchufe está sucio, límpielo cuidadosamente antes de conectarlo a la toma de corriente. Un enchufe sucio puede provocar un cortocircuito, humo y/o un incendio.
-  No alargue el cable de alimentación conectándole cables adicionales ni conectándolos a los enchufes del conector. Las conexiones mal realizadas pueden provocar un cortocircuito, una descarga eléctrica o un incendio.
-  Antes de limpiar y realizar el mantenimiento del dispositivo, desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje que el dispositivo se enfríe lo suficiente. No seguir estas instrucciones puede provocar quemaduras o descargas eléctricas.
-  El cable de alimentación del dispositivo solo puede estar conectado a una toma de corriente con conexión a tierra.
-  No cubra el calefactor con ningún objeto que lo obstruya como ropa, tela o bolsas de plástico. Esto podría provocar un incendio.
-  Enchufe el cable a la toma de corriente con cuidado, ya que podría provocar una escarga eléctrica.

**MANTENGA ESTAS INSTRUCCIONES ACCESIBLES
CERCA DEL DISPOSITIVO PARA TODOS LOS USUARIOS.**

■ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

-  No coloque las manos ni ningún objeto dentro de la malla de seguridad. Tocar los componentes internos del calefactor puede provocar quemaduras o una descarga eléctrica.
-  No mueva un calefactor en funcionamiento. Apague el calefactor y desenchufe el cable de alimentación antes de mover el dispositivo.
-  Utilice el calefactor únicamente para calentar espacios interiores. No lo utilice para secar ropa. Si el calefactor se utiliza para calentar locales destinados a plantas o animales, los gases de escape deben conducirse al exterior a través de un conducto de humos y debe garantizarse un suministro de aire fresco suficiente.
-  En caso de limpieza, debe desconectar el enchufe de la toma de corriente y esperar a que el quemador se enfríe lo suficiente. De lo contrario podría producirse una descarga eléctrica o una quemadura.
-  No utilice el calentador en espacios cerrados o en espacios ocupados principalmente por niños, personas mayores o personas discapacitadas. Asegúrese siempre de que las personas que se encuentren en el mismo espacio que el calefactor comprendan la necesidad de una ventilación eficaz.
-  Recomendamos no utilizar este calentador a altitudes extremadamente elevadas. No utilice el dispositivo a más de 1500 m sobre el nivel del mar. A una altitud de entre 700 y 1500 metros, la ventilación debe ser eficiente. La mala ventilación del espacio que se está calentando puede provocar la formación de monóxido de carbono, que puede causar lesiones o la muerte.
-  No tire con fuerza del cable de alimentación.
-  No coloque objetos inflamables cerca del calentador y tenga a mano un extintor.
-  Tenga cuidado de no obstruir el tubo de escape.
-  El ruido metálico puede deberse a una expansión y contracción repentina de la tubería durante el primer encendido.
-  No inclinar más de 30 grados durante el traslado.
-  Utilice únicamente DIESEL en este calefactor.
-  No utilice este calefactor cerca de una cortina de tela o alfombra o cortina de plástico o vinilo que pueda cubrir el calefactor en caso de caída por el viento o por cualquier fuerza física, podría provocar un incendio.
-  No coloque ningún aparato eléctrico ni objetos pesados sobre el calefactor. Elementos en el dispositivo puede provocar fallos de funcionamiento, descargas eléctricas o lesiones si se cae del calefactor.
-  Utilice el calefactor únicamente en lugares bien ventilados espacios abiertos donde se renueva el aire 1–2 veces por hora. Usar el calefactor en espacios mal ventilados pueden generar monóxido de carbono, que puede provocar lesiones o muerte.
-  No utilice el dispositivo en habitaciones donde duerma gente.
-  No utilice agua para limpiar el calefactor. El agua puede provocar un cortocircuito, una descarga eléctrica y/o un incendio.
-  No toque ninguno de los materiales calientes, como la parrilla, el quemador, etc. Mientras el calefactor está en funcionamiento o justo después de apagar la parrilla y el quemador, estos están calientes, por lo que no se debe tocar ninguna de estas partes. Preste especial atención a mantener a los niños alejados de los materiales calientes. Pueden provocar quemaduras.
-  No utilice gasolina, disolventes ni otros diluyentes técnicos para limpiar el calentador. El agua puede provocar un cortocircuito, una descarga eléctrica y/o un incendio.
-  El calefactor debe colocarse en un lugar que cumpla con los requisitos de distancia de seguridad. Debe haber un espacio libre de 15 cm. a los lados del dispositivo, y al menos 1 m. delante y encima del mismo.
-  Nunca utilice gasolina, alcohol, etc.
-  No toque las partes calientes durante el funcionamiento.
-  No utilice este calentador cerca de cortinas de tela, alfombras o cortinas de plástico o vinilo que puedan cubrir el calentador en caso de caerse por el viento o por cualquier fuerza física, ya que podría provocar un incendio.
-  Los niños no deben jugar con el aparato.
-  Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los posibles riesgos.
-  La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

PUNTOS IMPORTANTES A TENER EN CUENTA ANTES DEL MANEJO

ASEGÚRESE DE QUE LA UBICACIÓN DEL CALEFACTOR SEA SEGURA

- El entorno del calefactor debe estar libre de materiales inflamables.
- Siempre debe haber 15 cm. de espacio libre entre los lados y la parte trasera del calefactor y el mueble u otro obstáculo más cercano.
- Se debe mantener una distancia de un (1) metro por delante y por encima del calefactor libre de cualquier elemento o material. Tenga en cuenta que los diferentes materiales pueden reaccionar de forma diferente al calor.
- Asegúrese de que no haya telas, plásticos u otros objetos cerca del calefactor que puedan cubrirlo si son movidos por una corriente de aire u otra fuerza. Si el calefactor queda cubierto por una tela u otra obstrucción, podría producirse un incendio.
- El calefactor debe colocarse sobre una superficie nivelada.
- Cuando el calefactor esté en su sitio, bloquee sus ruedas.
- En espacios reducidos se deben utilizar conductos de descarga de gases de combustión independientes. El diámetro de la tubería debe ser de 75 mm y la longitud máxima es de 5 metros. Asegúrese de que el agua no pueda entrar en el calentador a través de la tubería de descarga.
- Coloque equipos de extinción adecuados para incendios provocados por aceite y productos químicos en las inmediaciones del calefactor.
- No coloque el calefactor bajo la luz solar directa ni cerca de una fuente de calor intensa.
- Coloque el calefactor cerca de una toma de corriente.
- El enchufe del cable de alimentación debe ser siempre fácilmente accesible.

UTILICE ÚNICAMENTE DIÉSEL RENOVABLE DE ALTA CALIDAD O FUELOIL LIGERO EN EL CALEFACTOR.

- El uso de combustibles distintos del fuelóleo ligero o el gasóleo puede provocar averías o una formación excesiva de hollín.
- Apague SIEMPRE el calefactor cuando añada combustible al depósito.
- Todas las fugas de combustible del calefactor deben repararse inmediatamente en un taller de mantenimiento autorizado por el fabricante/ importador.
- Al manipular combustible, respete todas las instrucciones de seguridad pertinentes.

EL VOLTAJE DE FUNCIONAMIENTO DEL CALEFACTOR ES DE 220/230 V/50 HZ

- Es responsabilidad del usuario conectar el dispositivo a una red eléctrica que suministre el voltaje adecuado.
- Nota: utilice el tipo de adaptador adecuado con el enchufe de alimentación si es necesario.

PRECAUCIÓN



No coloque el calefactor sobre una base inestable, inclinada o tambaleante. La inclinación y/o caída del dispositivo puede provocar fallos de funcionamiento y desencadenar un incendio.



No intente desmontar el mando a distancia (opcional) del calefactor y protéjalo siempre contra golpes fuertes.



Si no va a utilizar el calefactor durante un periodo prolongado, desenchufe el cable de alimentación.



Durante tormentas eléctricas, el dispositivo debe estar apagado y desenchufado de la toma de corriente.



Nunca permita que el calefactor se moje; el dispositivo no debe utilizarse en baños ni en otros espacios similares. El agua puede provocar un cortocircuito y/o un incendio.



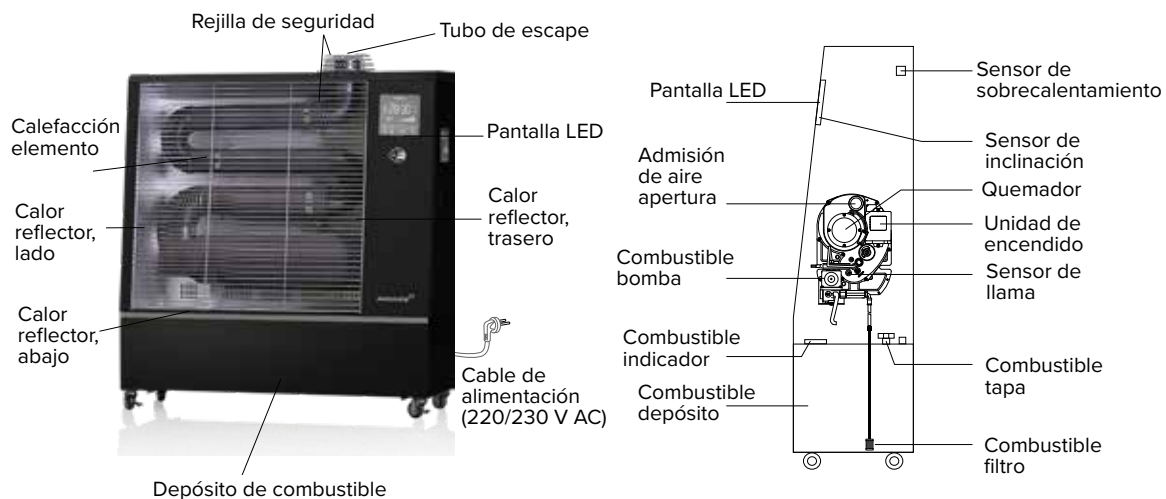
El calefactor debe guardarse en un lugar seco y en interior. No almacenar en lugares calientes o especialmente húmedos. La posible corrosión causada por la humedad puede provocar un mal funcionamiento.



Cuando no se utilice el calefactor durante un periodo prolongado, añada aditivo para diésel al depósito para evitar obstrucciones en los sistemas de combustible.

ESTRUCTURA DEL CALEFACTOR

DISEÑO ESTRUCTURAL



AH-200i



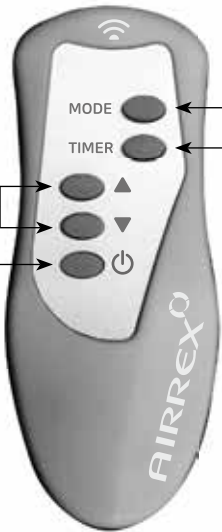
AH-300i



AH-800i

■ ESTRUCTURA DEL CALEFACTOR

MANDO A DISTANCIA (OPCIONAL)



Selección del funcionamiento del termostato/ temporizador

Temporizador de apagado: activado/ desactivado

Ajuste de la temperatura o del tiempo de funcionamiento

Botón de encendido

- Apunte el extremo del mando a distancia hacia el calefactor.
- La luz solar intensa o las luces fluorescentes o de neón brillantes pueden interferir en el funcionamiento del mando a distancia. Si sospecha que las condiciones de iluminación pueden estar causando problemas, utilice el mando a distancia justo delante del calefactor.
- El mando a distancia emite un sonido cada vez que el calefactor detecta una orden.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo prolongado, retire las pilas.
- Proteja el mando a distancia contra cualquier líquido.

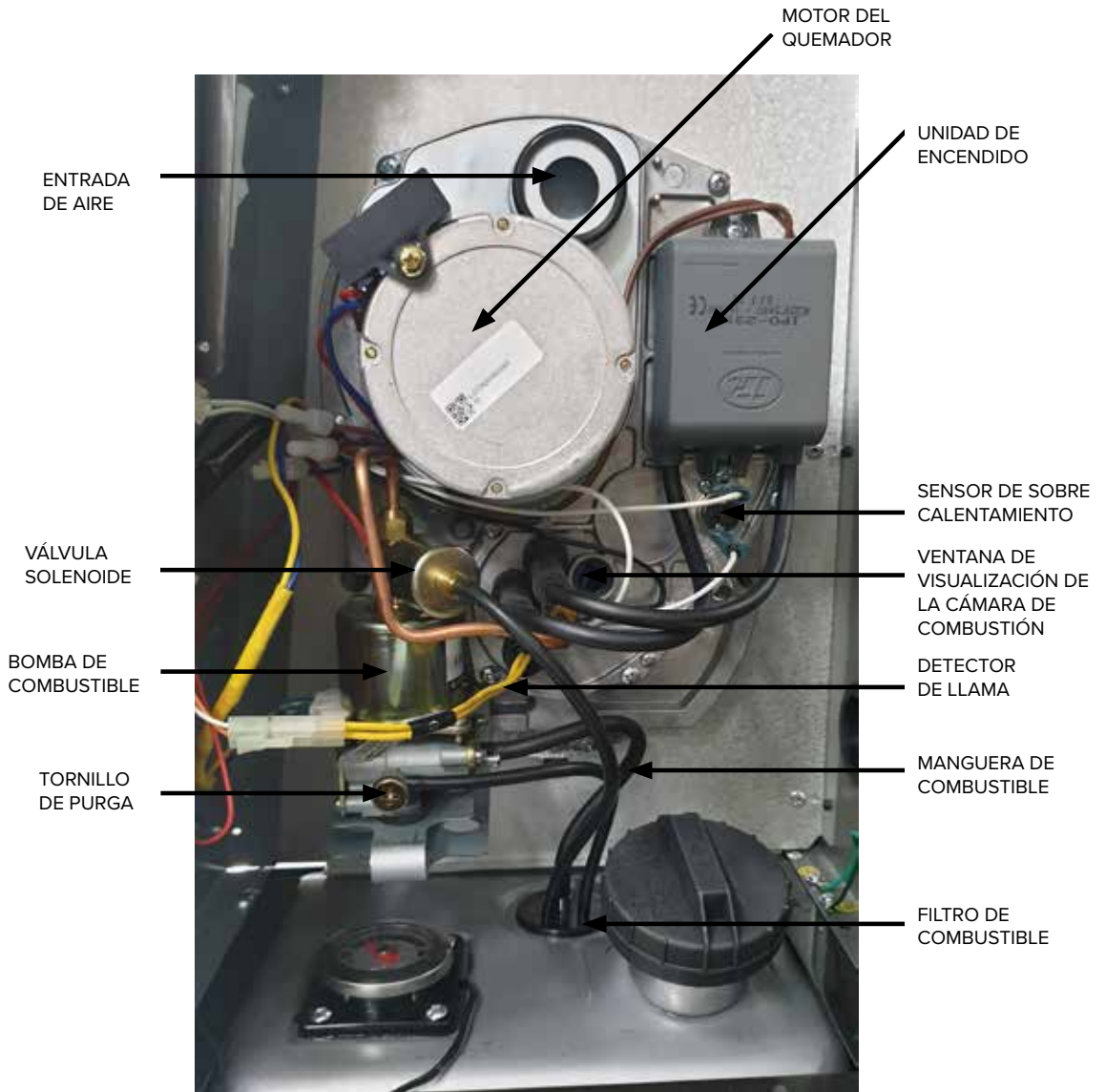
CAMBIAR LAS PILAS DEL MANDO A DISTANCIA



- 1. ABRIR LA TAPA DE LAS PILAS**
Presione ligeramente el área 1 y empuje la tapa del compartimento de la batería en la dirección de la flecha.
- 2. SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS**
Retire las pilas viejas e instale las nuevas. Asegúrese de alinear correctamente las pilas. El terminal (+) de cada pila debe conectarse con la marca correspondiente en la carcasa.
- 3. CIERRE DE LA TAPA DE LAS PILAS**
Empuje la carcasa de las pilas hasta que oiga el clic de bloqueo.

■ ESTRUCTURA DEL CALEFACTOR

ESTRUCTURA DEL QUEMADOR



■ ESTRUCTURA DEL CALEFACTOR

8 INTERRUPTORES DE FUNCIONAMIENTO Y PANTALLA



1. PANTALLA LED La pantalla se puede utilizar para comprobar la temperatura, el temporizador, los códigos de error, etc.

2. FUNCIONAMIENTO DEL TERMOSTATO Esta luz se enciende cuando el calentador está en modo de funcionamiento del termostato.

FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR
Esta luz se enciende cuando el calefactor está en modo de funcionamiento con temporizador.

4. RECEPTOR DE CONTROL REMOTO

5. BOTÓN DE ENCENDIDO (ON/OFF) Enciende y apaga el dispositivo.

6. SELECCIÓN DE MODO Este botón se utiliza para seleccionar el modo de funcionamiento deseado entre el funcionamiento con termostato y el funcionamiento con temporizador. Si pulsas este botón de modo durante 3 segundos, el controlador se bloqueará. Y si vuelves a pulsar durante 3 segundos, el controlador se desbloquea.

7. BOTONES DE FLECHA PARA FUNCIONES DE AJUSTE (AUMENTAR/DISMINUIR) Estos botones se utilizan para ajustar la temperatura deseada y establecer la duración del ciclo de calentamiento.

8. LÁMPARA DE FUNCIONAMIENTO Esta luz se enciende cuando el quemador está en funcionamiento.

9. TEMPORIZADOR DE APAGADO Este botón activa o desactiva la función del temporizador de apagado.

10. INDICADOR LUMINOSO DEL TEMPORIZADOR DE APAGADO La luz indica si el temporizador de apagado está activo o no.

11. INDICADOR DE COMBUSTIBLE La columna de tres luces indica el combustible restante.

12. INDICADOR LUMINOSO DE COMPROBACIÓN Esta luz indicadora se enciende si el quemador ha fallado o se ha apagado durante el funcionamiento.

13. INDICADOR LUMINOSO DE WIFI Esta luz indicadora se enciende cuando la conexión wifi está activa. Si la luz wifi parpadea una vez, el wifi está conectado a un router, pero no a Internet. Si la luz wifi parpadea dos veces, el calefactor está buscando una red wifi.

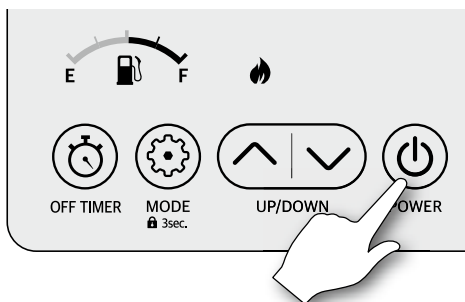
14. LUZ INDICADORA DE BLUETOOTH
Esta luz indicadora está encendida cuando el Bluetooth está conectado. Si la luz de Bluetooth parpadea, está buscando un dispositivo para conectarse.

■ INSTRUCCIONES DE USO

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN

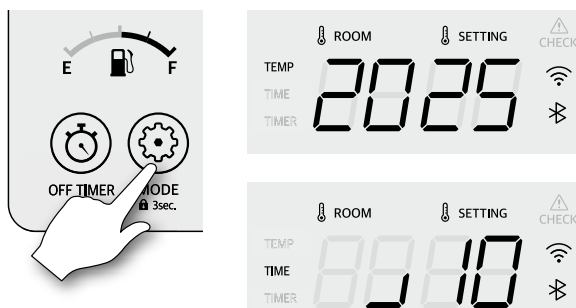
1. ENCENDER LA CALEFACCIÓN

- Pulse el botón de encendido. El dispositivo emite una señal acústica al activarse.
- El dispositivo se puede apagar pulsando el mismo botón.



2. SELECCIONE EL MODO DE FUNCIONAMIENTO

- Seleccione el modo de funcionamiento deseado, ya sea termostato o temporizador.
- Puede realizar la selección con el botón MODE.
- El funcionamiento predeterminado es el del termostato.



3. AJUSTE LA TEMPERATURA DESEADA O EL TIEMPO DE CALENTAMIENTO CON LOS BOTONES DE FLECHA

- La temperatura se puede ajustar entre 0 y 40 °C.
- El tiempo mínimo de calentamiento en funcionamiento con temporizador es de 10 min y el máximo de 55 min o uso continuo.

¡NOTA! Después de la activación, el modo de funcionamiento predeterminado del calefactor es el funcionamiento con termostato, que se indica mediante el indicador luminoso correspondiente.

FUNCIONAMIENTO DEL TERMOSTATO



FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR



OFF TIMER

TEMPORIZADOR DE APAGADO

Si desea que el calefactor se apague solo, puede utilizar el temporizador de apagado.

Utilice el botón TIMER para activar la función de apagado. A continuación, seleccione la demora de apagado deseado con los botones de flecha. La demora mínima es de 30 minutos.

CONSEJOS PARA USAR EL CALEFACTOR

- El calefactor se activa cuando la temperatura seleccionada es 2 °C superior a la temperatura ambiente.
- Tras la activación, el calefactor pasa por defecto al funcionamiento con termostato.
- Cuando se desactiva el dispositivo, se restablecen todas las funciones del temporizador y deben configurarse nuevamente si es necesario.

FUNCIONAMIENTO DEL TERMOSTATO

En este modo, puede ajustar la temperatura deseada, tras lo cual el calefactor funciona automáticamente y se enciende solo según sea necesario para mantener la temperatura establecida. El funcionamiento con termostato se selecciona de forma predeterminada cuando se activa el calefactor.

1. Enchufe el cable de alimentación. Encienda el calefactor. Cuando el calefactor está en funcionamiento, la temperatura actual se muestra a la izquierda y la temperatura objetivo establecida se muestra a la derecha.



2. La luz indicadora correspondiente se enciende cuando se selecciona el funcionamiento del termostato. Para cambiar del funcionamiento con termostato al funcionamiento con temporizador, pulse el botón MODE.

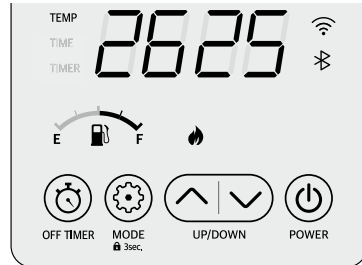


3. La temperatura se puede ajustar con los botones de flecha.

- La temperatura se puede ajustar dentro del rango de 0 a 40 °C
- La configuración predeterminada del calefactor es 25 °C.
- Si mantiene pulsado un botón de flecha durante dos (2) segundos, el ajuste de la temperatura cambiará más rápidamente.
- El rango de la pantalla de temperatura actual es de -9...+50 °C.



4. Al encenderlo, el calefactor se activa automáticamente cuando la temperatura actual desciende dos (2°C) grados por debajo de la temperatura objetivo. Del mismo modo, el calefactor se desactiva cuando la temperatura actual aumenta un grado (1 °C) por encima de la temperatura objetivo establecida.



5. Al presionar el botón de encendido para apagar el dispositivo, la pantalla solo muestra la temperatura actual.



CONSEJOS PARA USAR EL CALEFACTOR

- Si la temperatura actual es de -9 °C o inferior, aparecerá el texto «LO» en la pantalla de temperatura actual. Si la temperatura actual es de +50 °C o superior, aparecerá el texto «HI» en la pantalla de temperatura actual.
- Al pulsar una vez el botón de flecha, la temperatura cambia un grado. Al pulsar un botón de flecha durante más de dos (2) segundos, la configuración de la pantalla cambia un dígito cada 0,2 segundos.
- Al pulsar ambos botones de flecha cuando el calefactor está encendido durante cinco (5) segundos, la unidad de temperatura cambia de Celsius (°C) a Fahrenheit (°F). El dispositivo utiliza grados Celsius (°C) por defecto.

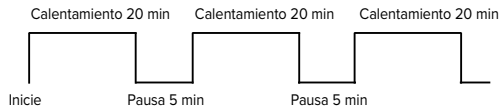
INSTRUCCIONES DE USO

FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR

La función de temporizador se puede utilizar para hacer funcionar el calefactor a intervalos. El tiempo de funcionamiento se puede ajustar entre 10 y 55 minutos. La pausa entre ciclos es siempre de cinco minutos. El calefactor también se puede configurar para que esté encendido de forma continua. En el funcionamiento con temporizador, el calefactor no tiene en cuenta la temperatura del termostato ni la temperatura configurada.



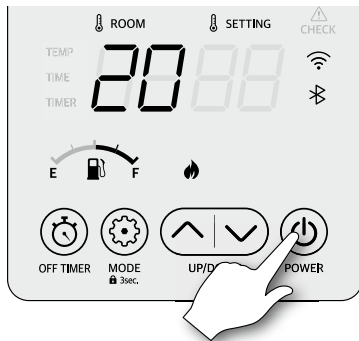
La pantalla indica un ciclo de calentamiento de 20 minutos.



Calentamiento continuo el indicador se ilumina. El calefactor está funcionando de manera continua.

Puede activar el calentamiento continuo ajustando el ciclo de calentamiento a 60 minutos.

ENCIENDA EL CALEFACTOR.



2. SELECCIONAR FUNCIONAMIENTO DEL TEMPORIZADOR

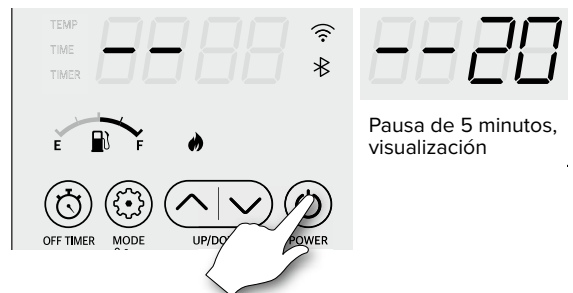
Seleccione el funcionamiento del temporizador pulsando el botón MODE. La luz de funcionamiento del temporizador se enciende después de pulsar el botón de modo.



3. Cuando el temporizador está activado, se muestra un anillo luminoso a la izquierda. El tiempo de funcionamiento establecido (en minutos) se muestra a la derecha. Seleccione el tiempo de funcionamiento deseado con los botones de flecha. El tiempo seleccionado parpadea en la pantalla. Si no se presionan los botones de flecha durante tres (3) segundos, se activa la configuración de tiempo que se muestra en la pantalla.



4. El tiempo de funcionamiento se puede configurar entre 10 y 55 minutos, o se puede configurar el calefactor para que funcione de forma continua. Una vez finalizado el ciclo de funcionamiento, el calefactor siempre suspende su funcionamiento durante cinco (5) minutos. En la pantalla aparecen dos líneas (- -) junto al tiempo de funcionamiento para indicar la pausa.



Pausa de 5 minutos, visualización

■ USO DE LA APLICACIÓN MÓVIL

INSTALACIÓN DE LA APLICACIÓN



1. Inicie Google Play o App Store
2. Encuentre la aplicación REXNORDIC
3. Instalar la aplicación



REGISTRARSE COMO USUARIO EN LA APLICACIÓN

■ Sign In

E-mail:

Password:

[Forgot Password](#) | [Join](#)

Sign In

1. En la pantalla de inicio de sesión, pulsa el botón UNETE para iniciar el registro de un nuevo usuario. Si ya tienes una cuenta REXNORDIC, inicia sesión con tu correo electrónico y contraseña.

■ Join

E-mail:

Password:

Confirm Password:

Join

2. Ingrese su correo electrónico y la contraseña deseada dos veces y haga clic en el botón UNIRSE.

Waiting for your E-mail Authentication.



Please check your E-mail.

finance@rexnordic.com

Resend

Authentication Done

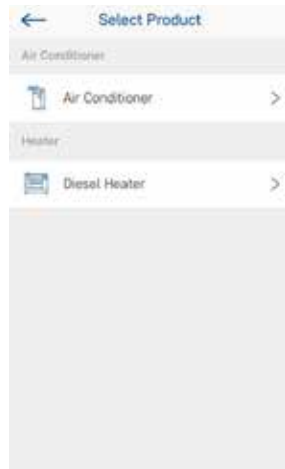
3. Revisa tu bandeja de entrada y verifica tu correo electrónico haciendo clic en el botón/enlace que aparece en el correo electrónico.

■ USO DE LA APLICACIÓN MÓVIL

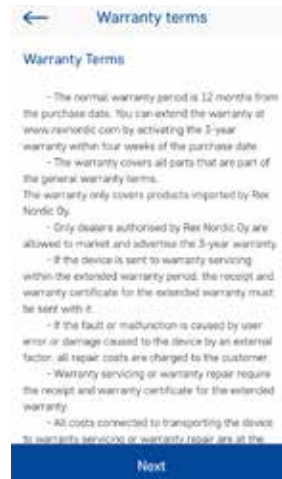
CONEXIÓN DEL CALEFACTOR A LA APLICACIÓN



1. Pulse el botón **CONECTAR PRODUCTO** para iniciar el proceso de conexión.



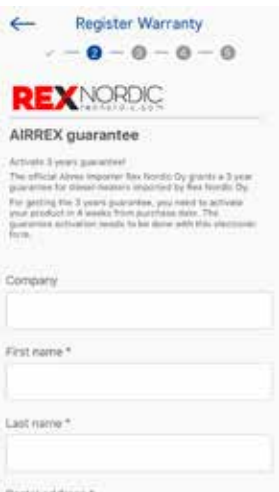
2. Elija el calefactor diésel entre las opciones del producto.



3. Lea todos los términos del servicio y acéptelos haciendo clic en el botón **ACEPTAR**.



4. Busque el número de serie en el lado derecho del calefactor. Escanee el código de barras con su cámara para leerlo. Pulse **MANUAL** para introducir el número de serie manualmente.



5. Rellene el formulario de garantía de 3 años de Rex Nordic. Recuerda rellenar toda la información.



6. Apague la calefacción y mantenga pulsado el botón arriba durante 5 segundos. A continuación, el icono de Bluetooth parpadea. Pulse el botón **SIGUIENTE** en la aplicación.



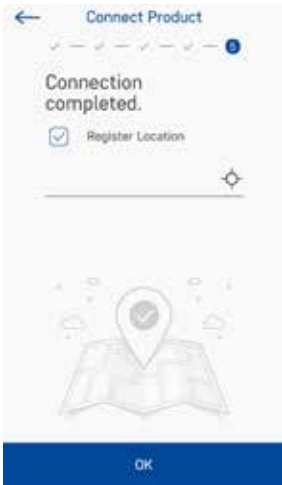
7. Seleccione el producto que desea conectar de la lista Bluetooth proporcionada.



8. Seleccione su red Wi-Fi pulsando la opción de selección de Wi-Fi. Después de seleccionar su red Wi-Fi, introduzca la contraseña correcta en el campo correspondiente. Pula **SIGUIENTE** para conectar tu calefactor a tu propia red Wi-Fi.

■ USO DE LA APLICACIÓN MÓVIL

CONEXIÓN DEL CALEFACTOR A LA APLICACIÓN



9. Pulse el cursor de ubicación para proporcionar información sobre la ubicación a la aplicación. Si no desea registrar la ubicación de su calefactor, desmarque la casilla «Registrar ubicación».

⚠ PRECAUCIÓN



La luz de Wi-Fi parpadea dos veces

Buscando red Wi-Fi

La luz de Wi-Fi parpadea dos veces

Conectado a Wi-Fi, pero no a Internet

Luz de Wi-Fi encendida

Conectado a Wi-Fi, pero no a Internet.

Bluetooth parpadeando

Buscando conexión para smartphone

Luz de Bluetooth encendida

Conectado por Bluetooth al smartphone

CONSEJOS PARA UTILIZAR LA APLICACIÓN MÓVIL

CONSEJOS PARA UTILIZAR LA APLICACIÓN MÓVIL

- Puedes actualizar la pantalla deslizando un dedo hacia abajo.
- Cuando el calefactor está apagado, puede restablecer la configuración de wifi y bluetooth pulsando las flechas ARRIBA y ABAJO durante 5 segundos.
- Tenga en cuenta que no puede encender el calefactor desde la aplicación móvil si lo apaga.

REINICIO DEL CALEFACTOR

1. Pulse el botón de encendido y el calefactor pasará al modo «desconectado». (apagado)
2. Pulse el modo y la flecha hacia abajo durante más de 5 segundos (se oirá un pitido)
3. A continuación, pulse ambas flechas durante más de 5 segundos (se oirá un pitido).
4. Antes de volver a conectarse, elimine la conexión Bluetooth al calefactor Airrex desde el menú Bluetooth del teléfono.
5. Elimine el calefactor existente de la interfaz de las aplicaciones REXNORDIC.
6. Abra la aplicación Airrex y vuelve a conectar el calefactor siguiendo las instrucciones.

■ USO DE LA APLICACIÓN MÓVIL

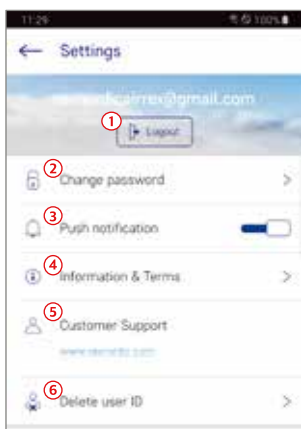
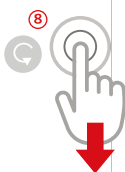
■ USO DE LA APLICACIÓN MÓVIL



PANEL DE CONTROL DE APLICACIÓN

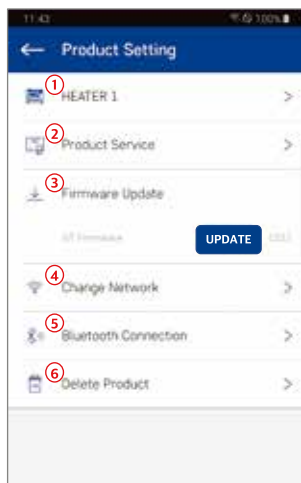
La aplicación móvil funciona de la misma manera que el panel de control normal. Consulte las instrucciones de funcionamiento de este manual del usuario para comprender la función de cada botón.

1. Notificaciones push
2. Agregar nuevo producto
3. Menú de configuración de la aplicación
4. Nombre del producto
5. Menú de configuración del producto
6. Estado de funcionamiento del producto
7. Apagar la calefacción
8. Desliza hacia abajo para recargar el estado del producto.



3. Menú de configuración de la aplicación

1. Una vez registrado, permanecerá conectado automáticamente. Puede cerrar sesión si es necesario.
2. Si desea cambiar su contraseña, haga clic en este botón. Recibirás un correo electrónico con instrucciones para cambiar la contraseña.
3. Selecciona para activar o desactivar las notificaciones push.
4. Aquí puede leer la información sobre la licencia, los términos del servicio y la política de privacidad.
5. Puede consultar el sitio web de atención al cliente.
6. Para eliminar el ID de usuario, primero debe eliminar todos los productos. A continuación, ponte en contacto con el importador para eliminar tu información de usuario.



MENÚ DE CONFIGURACIÓN DEL PRODUCTO

1. Modificar el nombre del producto
2. Ver información de servicio del producto
3. Actualizar el firmware del IoT
4. Cambiar la red Wi-Fi
5. Conecta el Bluetooth (solo se utiliza para cambiar la información Wi-Fi)
6. Elimine el producto de la aplicación

■ USO DE LA APLICACIÓN MÓVIL

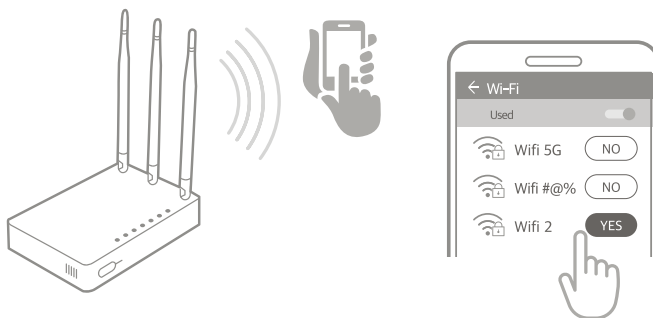
AVISO AL UTILIZAR LA APLICACIÓN MÓVIL

- El router inalámbrico y el cable LAN se compran por separado. Cada uno debe instalarse por separado.

- El calentador Airrex utiliza el método de seguridad WPA2 para conectarse al router.

- Airrex solo admite una frecuencia Wi-Fi de 2,4 GHz. No es compatible con 5 GHz.

- Airrex utiliza Bluetooth v4.2 y BLE. La conexión BLE solo se utiliza para la búsqueda inicial y la conexión entre el smartphone y el producto. La conexión se mantendrá a través de la red Wi-Fi. Si desea cambiar la red del producto, debe volver a conectar el BLE.



- La aplicación móvil Airrex es compatible con Android versión 5.1 y posteriores. Para iPhone, la aplicación es compatible con iOS versión 10 y posteriores, y con iPhone 7 o posteriores.

- Instale un router inalámbrico cerca del producto. Dependiendo de la ubicación o la distancia entre el producto y el router inalámbrico, el RSSI (nivel de intensidad de la señal de la red inalámbrica) puede variar, y el tiempo de transmisión y la velocidad de datos en la recepción también pueden diferir.

- Comprueba que tu SSID (ID o nombre del router inalámbrico) está configurado con una combinación de letras y números. Si ve caracteres especiales, es posible que la información no se transfiera correctamente al módem del producto y que no se conecte.

- Es posible que no puedas conectarte debido a la configuración de tu red o al estado de tu conexión. Si no estás conectado o tienes problemas para configurar tu red, ponte en contacto con tu proveedor de servicios de red.

- Cuando busque una red inalámbrica, es posible que se detecten otros SSID (nombres de routers inalámbricos) de su vecindario. Es ilegal utilizar la red de otro usuario. Si infringes la ley, podrías enfrentarte a sanciones legales en caso de ser descubierto. Asegúrate de conectarte a una red (router) que tengas permiso para usar.

- Los detalles de la descripción pueden variar en función de la versión de la aplicación. Las cosas pueden cambiarse en parte sin notificar al usuario.

MÓDULO LTE (OPCIONAL)

Si no tienes acceso a una red wifi, el calentador Airrex puede equiparse con un dispositivo LTE Stick.



CÓMO INSTALAR EL LTE STICK EN EL CALEFACTOR

1. Apague la alimentación principal del calefactor Airrex
2. Abra la puerta lateral del calentador Airrex
3. Afloje los tornillos para retirar el panel
4. Afloje el tornillo de la tapa del controlador para el router de montaje.

5. Conecta el dispositivo LTE al conector y tápalo.
6. Cierre la cubierta lateral y encienda el calefactor.
7. Conecta tu calefactor al dispositivo LTE siguiendo las instrucciones que vienen con el dispositivo.

■ MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE



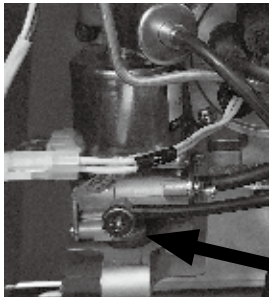
El filtro de combustible se encuentra en el depósito del calefactor. Se recomienda sustituir el filtro cada 6 meses. (Dependiendo de la calidad del aceite.)

SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE

1. Desconecte las mangueras de combustible de la bomba de combustible.
2. Levante la junta de goma del depósito de combustible con un destornillador.
3. Desatornille ligeramente la tuerca con una llave inglesa.
4. Asegúrese de que las dos (2) juntas tóricas pequeñas permanezcan en el tubo de cobre antes de instalar el nuevo filtro de combustible.
5. Atornille ligeramente el filtro de combustible al tubo de cobre.
6. Vuelva a colocar el filtro de combustible en el depósito y conecte los tubos de combustible a la bomba de combustible.

¡ATENCIÓN! Es posible que sea necesario purgar el sistema de combustible después de reemplazar el filtro de combustible. Póngase en contacto con el centro de servicio cuando sustituya el filtro.

PURGA DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE



Si la bomba de combustible del calefactor suena excepcionalmente fuerte y el calefactor no funciona correctamente, la causa probable es que haya aire en el sistema de combustible.

PURGA DEL SISTEMA DE COMBUSTIBLE

1. Afloje la tuerca de mariposa del purgador situado en la parte inferior de la bomba de combustible girándola 2 o 3 vueltas.
2. Encienda el calefactor.
3. Cuando oiga que la bomba de combustible arranca, espere entre 2 y 3 segundos y cierre el tornillo de purga.

Es posible que sea necesario repetir este procedimiento 2 o 3 veces para purgar el sistema.

ALMACENAMIENTO DEL CALEFACTOR

Es recomendable desconectar el cable de alimentación durante todos los periodos de almacenamiento.

Deje que el calefactor se enfríe completamente antes de guardarlo. Proteja el calefactor durante el almacenamiento cubriéndolo con la bolsa incluida en el envío.

Almacenar el calefactor al aire libre o en un entorno extremadamente húmedo puede provocar corrosión y daños técnicos importantes.

PRECAUCIÓN

Si no se utiliza el calefactor durante un periodo prolongado, añada estabilizador de combustible al depósito para evitar el crecimiento microbiano en su interior.

MANTENIMIENTO ANUAL

Se recomienda realizar un servicio de mantenimiento anual al calefactor. Incluye cambio de filtro de aceite, boquilla y juntas, así como limpieza general y revisión del calefactor.

Las piezas de repuesto necesarias para el servicio de mantenimiento anual están incluidas en el kit de servicio para calefactores Airrex, que se vende por separado. Asegúrese de utilizar el kit de servicio adecuado para su calefactor.

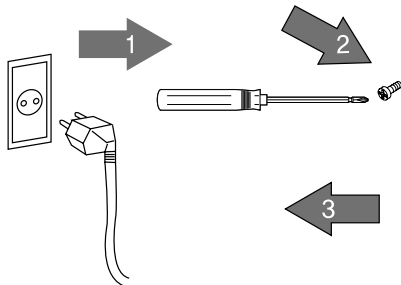
El servicio de mantenimiento anual también está disponible como un servicio pago todo incluido.

PRECAUCIÓN

El servicio de mantenimiento anual es obligatorio para mantener la garantía de 3 años del calentador.



LIMPIEZA DE SUPERFICIES



Para desconectar la rejilla de seguridad delantera, levántela ligeramente y tire de ella. Instale la parrilla siguiendo estos pasos en orden inverso.

SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA:

- De ser necesario, las superficies externas se pueden limpiar ligeramente con productos de limpieza suaves.
- Limpia los reflectores situados detrás y a los lados de los tubos calefactores con un paño suave y limpio (de microfibra).

¡ATENCIÓN! Los tubos de calefacción están recubiertos con una capa de cerámica. Límpielos con especial cuidado. No utilice productos de limpieza abrasivos.

¡NO DESMONTE NI RETIRE NINGÚN TUBO DE CALEFACCIÓN!

- Limpie la pantalla LED con un paño suave y limpio (microfibra).
- Vuelva a instalar la malla de seguridad después de limpiarla.



■ MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

REGISTRO DE MANTENIMIENTO

Modelo de calefactor:

Número de serie:

Fecha:

Mantenimiento realizado por:

Mantenimiento realizado:

Fecha:

Mantenimiento realizado por:

Mantenimiento realizado:

Fecha:

Mantenimiento realizado por:

Mantenimiento realizado:

Fecha:

Mantenimiento realizado por:

Mantenimiento realizado:

MENSAJES DE FALLO

¡CONSEJOS!

El sonido de Bing se puede detener pulsando el botón de encendido.

FALLO DEL QUEMADOR

El calentador intenta arrancar dos veces y después muestra este mensaje de error. La causa más probable es que esté la boquilla o el filtro de aceite bloqueados. ¿Se ha realizado el servicio de mantenimiento anual?

FALLO DEL SENSOR DE LLAMA

El sensor de llama detecta la luz antes de que se active el quemador. Asegúrese de que el sensor de llama esté colocado correctamente. El sensor también puede estar dañado.

FALLO DEL SENSOR DE TEMPERATURA

Probablemente el sensor de temperatura está dañado. El calefactor se puede seguir utilizando en el modo de funcionamiento con temporizador. Póngase en contacto con el servicio técnico oficial de Airrex para reparar el sensor de temperatura.

FALLO DE IMPACTO O INCLINACIÓN

La luz de advertencia se enciende si el dispositivo se inclina más de 30°C o recibe un golpe o sacudida fuerte. El calefactor se desactiva mediante sus sistemas de seguridad.

FALLO POR SOBRECALENTAMIENTO

La luz de advertencia se enciende cuando la temperatura en la sección superior del elemento calefactor supera los 105 °C. El calefactor se desactiva mediante sus sistemas de seguridad. Una vez que el dispositivo se ha enfriado, se reinicia automáticamente.

FALLO POR SOBRECALENTAMIENTO DEL QUEMADOR

Si el sensor de sobrecalentamiento del quemador está dañado o la temperatura del sensor de sobrecalentamiento del quemador es superior a 105 C.

FALLO DEL SENSOR DE PRECALENTAMIENTO

Este fallo aparece cuando el sensor de precalentamiento o el precalentador pueden estar dañados.

DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE VACÍO

Cuando el depósito de combustible está completamente vacío, aparece el mensaje «OIL» en la pantalla. El dispositivo emite una señal acústica continua. El depósito no se puede vaciar lo suficiente como para que sea necesario purgar la bomba de combustible.



PRECAUCIÓN

¡ATENCIÓN!

Si los sistemas de seguridad apagan el calefactor, ventile cuidadosamente el espacio que se está calentando para eliminar todos los gases de escape y/ o vapores de combustible.

DIAGNÓSTICO Y REPARACIÓN DE FALLOS DE FUNCIONAMIENTO

DESCRIPCIÓN DE LA AVERÍA		CAUSA POSIBLE	MEDIDA DE REPARACIÓN
El calefactor no arranca	El dispositivo no recibe electricidad.	El cable de alimentación no está conectado a la toma de corriente.	1. Enchufe el cable de alimentación.
		La red eléctrica no suministra corriente.	Compruebe el funcionamiento de la red eléctrica y los fusibles in situ.
		Fusible quemado	Sustituya el fusible (250 V, 3 A).
		El cable de alimentación está desconectado del dispositivo.	Póngase en contacto con un servicio de mantenimiento autorizado.
	La luz de advertencia de combustible está encendida.	El depósito de combustible está vacío.	Añadir diésel o fueloil.
		La temperatura actual es superior a la temperatura objetivo establecida.	Ajuste la temperatura deseada por encima de la temperatura actual.
	La bomba de combustible hace mucho ruido.	Hay aire en el sistema de combustible.	Purgue el sistema de combustible tal y como se describe en el manual del usuario.
	El quemador no recibe combustible.	El filtro de combustible está sucio.	Sustituya el filtro de combustible.
		El tornillo de la bomba de purga de combustible está suelto.	Apriete la tuerca de mariposa destinada al purgado.
	El quemador no recibe suficiente voltaje.	El voltaje de la red eléctrica es demasiado bajo.	Conecte el dispositivo a una red eléctrica de 220/230 V.
	Mensaje de fallo ERR	Hay aire en la bomba de combustible.	Purgue el sistema de combustible tal y como se describe en el manual del usuario.
		El filtro de combustible está obstruido.	Compruebe el estado del filtro de combustible y sustitúyelo si no es completamente de color amarillo.
		El filtro de combustible y la boquilla están obstruidos.	Si se ha sustituido el filtro de combustible y el dispositivo sigue sin activarse, es muy probable que la boquilla también esté obstruida y deba sustituirse.
	Mensaje de fallo ER 1	Problema con el sensor de llama	El sensor de llama detecta la luz antes de que se active el quemador. Asegúrese de que el sensor de llama esté colocado correctamente. El sensor también puede estar dañado.
	Mensaje de fallo ER 2	FALLO DEL SENSOR DE TEMPERATURA	Probablemente el sensor de temperatura esté dañado. El calefactor se puede seguir utilizando en el modo de funcionamiento con temporizador. Póngase en contacto con el servicio técnico oficial de Airrex para reparar el sensor de temperatura.
	Mensaje de fallo ER 3	FALLO DE IMPACTO O INCLINACIÓN	La luz de advertencia se enciende si el dispositivo se inclina más de 30°C o recibe un golpe o sacudida fuerte. El calefactor se desactiva mediante sus sistemas de seguridad.
Mensaje de fallo ER 4	FALLO POR SOBRECALENTAMIENTO	La luz de advertencia se enciende cuando la temperatura en la sección superior del elemento calefactor supera los 105 °C. El calefactor se desactiva mediante sus sistemas de seguridad. Una vez que el dispositivo se ha enfriado, se reinicia automáticamente. Coloque el dispositivo sobre una superficie plana y firme.	
Mensaje de fallo ER 8	FALLO POR SOBRECALENTAMIENTO DEL QUEMADOR	El sensor de sobrecalentamiento del quemador ha alcanzado una temperatura superior a 105 °C. Reiniciar presionando el sensor. Si no funciona, póngase en contacto con el servicio oficial de Airrex.	
Mensaje de fallo ER 9	FALLO DEL SENSOR DE PRECALENTAMIENTO	Probablemente el sensor de precalentamiento está dañado. Póngase en contacto con el servicio técnico oficial de Airrex para reparar el sensor de precalentamiento.	
El calefactor se apaga poco después de activarse.	La luz de advertencia de combustible está encendida.	El combustible está a punto de agotarse.	Póngase en contacto con el servicio técnico oficial de Airrex para reparar el sensor de precalentamiento.
	El tubo de escape emite una bocanada de humo cuando el dispositivo está apagado.	El filtro de combustible está obstruido.	Sustituya el filtro de combustible.
		El filtro de combustible y la boquilla están obstruidos.	Si se ha sustituido el filtro de combustible y el dispositivo sigue sin activarse, es muy probable que la boquilla también esté obstruida y deba sustituirse.
		Tipo de combustible erróneo	Vacíe el depósito de combustible y llénelo con diésel o gasoleo de alta calidad.
		El combustible contiene agua u otras impurezas.	Vacíe el depósito de combustible y llénelo con diésel o gasoleo de alta calidad.
		La bomba de combustible está dañada.	Póngase en contacto con un servicio de mantenimiento autorizado.

DIAGNÓSTICO Y REPARACIÓN DE FALLOS DE FUNCIONAMIENTO

DESCRIPCIÓN DE LA AVERÍA		CAUSA POSIBLE	MEDIDA DE REPARACIÓN
El calefactor se apaga después de un corte de energía.	El calefactor se ha apagado solo.	La red eléctrica ha sufrido un corte y la calefacción se ha quedado sin suministro eléctrico.	Esta es una función de seguridad. Reinicie el calefactor como de costumbre.
El calefactor se apaga durante la noche.	Mensaje de fallo ERR	Ventilación insuficiente	El espacio que se está calentando se ha quedado sin aire fresco. Se debe aumentar la ventilación en el área.
El calefactor se apaga tras unas horas de funcionamiento.	Mensaje de fallo ERR	Ventilación insuficiente	El espacio que se está calentando se ha quedado sin aire fresco. Se debe aumentar la ventilación en el área.
El calentador produce humo y acumula hollín.	Hay una obstrucción en el sistema de combustible.	Tipo de combustible erróneo	Vacíe el depósito de combustible y llénelo con diésel o gasóleo de alta calidad.
	El quemador no recibe suficiente aire fresco.	Ventilación insuficiente	El espacio que se está calentando se ha quedado sin aire fresco. Se debe aumentar la ventilación del espacio y revisar el calefactor .
		El filtro de combustible está obstruido.	Sustituya el filtro de combustible.
Quemador ruidoso		El filtro de combustible está obstruido.	Sustituya el filtro de combustible.
	La bomba de combustible hace mucho ruido.	Hay aire en el sistema de combustible.	Purgue el sistema de combustible tal y como se describe en el manual de instrucciones.

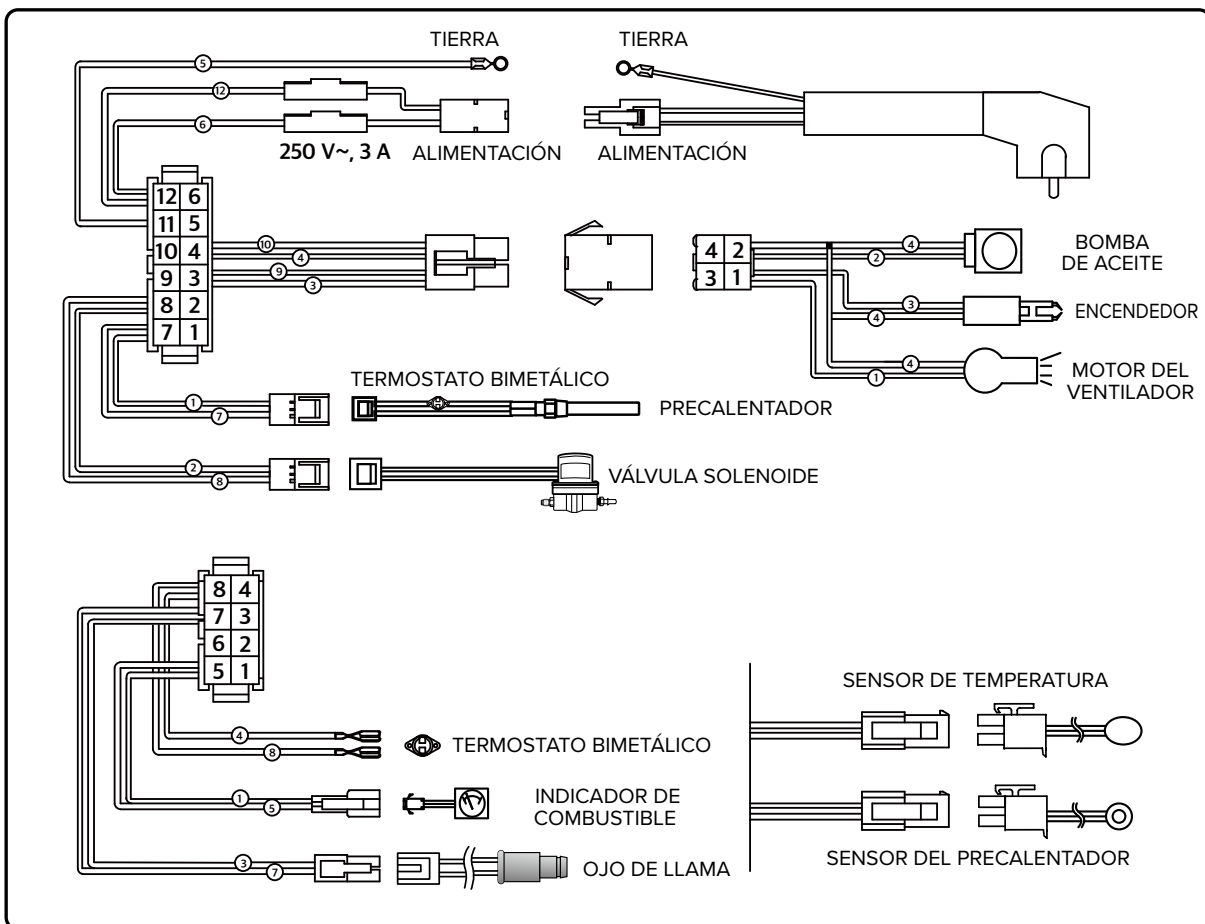
PROBLEMAS CON EL WIFI

DESCRIPCIÓN DE LA AVERÍA	MEDIDA DE REPARACIÓN
La luz de wifi está encendida (no parpadea) en la pantalla del calefactor, pero la aplicación móvil sigue desconectándose.	Desliza hacia abajo la pantalla de la aplicación móvil para actualizarla. Si eso no funciona, salga de la aplicación e inténtelo de nuevo.
La luz wifi parpadea una vez en la pantalla del calefactor y la aplicación móvil sigue desconectándose.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Comprueba la conexión a Internet de tu router inalámbrico. También es recomendable apagar y volver a encender el dispositivo. 2. Presione los botones ARRIBA y ABAJO simultáneamente durante 5 segundos, verifique que el sonido de "ding" y la luz wifi estén apagados y luego presione nuevamente durante 5 segundos para comprobar la luz wifi. 3. Si eso no funciona, apague y vuelva a encender la alimentación principal del calefactor.
La luz wifi parpadea dos veces en la pantalla del calefactor y la aplicación móvil sigue desconectándose.	La luz wifi parpadea dos veces, lo que significa que no está conectado al router inalámbrico. Por favor, comprueba lo siguiente.
	1) Instale un router inalámbrico cerca del producto. Dependiendo de la ubicación o la distancia entre el producto y el router inalámbrico, el RSSI (nivel de intensidad de la señal de la red inalámbrica) puede variar, y el tiempo de transmisión y la velocidad de datos en la recepción también pueden diferir.
	2) Comprueba que tu SSID (ID o nombre del router inalámbrico) está configurado con una combinación de caracteres alfabéticos y numéricos. Si utilizas caracteres especiales, es posible que la información no se transfiera correctamente al módem del producto y que no se pueda establecer la conexión.
	3) Es posible que no pueda conectarse debido a la configuración de su red o al estado de la conexión. Si no estás conectado o tienes problemas para configurar tu red, ponte en contacto con tu proveedor de servicios de red.
	4) Apague y vuelva a encender el router inalámbrico
	5) En la aplicación móvil, seleccione el menú de cambio de red en el menú de detalles del producto para cambiar el router inalámbrico.
	6) Elimina el producto de la aplicación móvil y vuelve a registrarlo desde el principio. (Nota: Para iPhone, desactive y vuelva a activar el Bluetooth en los ajustes del teléfono y elimine el dispositivo llamado «AIRREX» de la lista de dispositivos)

■ ESPECIFICACIONES TÉCNICAS Y ESQUEMA DE CONEXIÓN

	AH-200i	AH-300i	AH-800i
Capacidad de calefacción	13 kW/h (11 180 kcal/h)	15 kW/h (12 900 kcal/h)	22 kW/h (18 920 kcal/h)
Combustible	Biodiésel, diésel		
Consumo de combustible	0.95 - 1,14 l/h	1.14 - 1,33 l/h	1.71 - 1,9 l/h
Tipo de quemador	Bomba eléctrica (tipo pulverizador a presión)		
Fuente de alimentación	220/230 V CA, 50 Hz, monofásico		
Consumo de energía eléctrica	80W		
Capacidad del depósito de combustible	25 L	45 L	70 L
Tamaño del producto (Ancho x Profundidad x Altura)	780 x 305 x 1010mm	950 x 305 x 1080mm	1300 x 350 x 1400mm
Peso	40 kg	46 kg	81 kg
Dispositivos de seguridad	Prevención de sobrecalentamiento, detección automática de fallos de encendido, sensor de inclinación/ impacto excesivo, indicación de escasez de combustible		
Método de control	Controlador wifi MiCOM digital		
Fusible	Fusible rápido de tipo corto (250 V CA, 3 A)		
Frecuencia wifi	2,4 GHz		
Bluetooth	V4.2BLE		

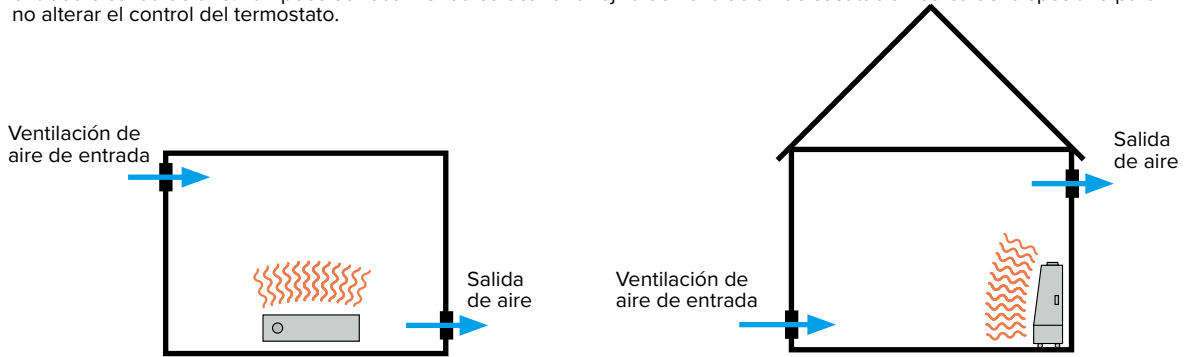
- El fabricante no recomienda utilizar estos calefactores a temperaturas inferiores a -20 °C.
- Debido al desarrollo activo del producto, el fabricante se reserva el derecho a realizar cambios en las especificaciones técnicas y descripciones funcionales de este manual sin previo aviso.
- El ruido de este producto no supera los 70 dB(A).



PRECAUCIÓN

¡ASEGÚRESE DE QUE HAYA SUFICIENTE VENTILACIÓN!

Más del 85 % de todos los fallos de funcionamiento se deben a una ventilación insuficiente. Es recomendable colocar el calefactor en un lugar céntrico y abierto para que pueda irradiar calor hacia delante sin obstáculos. El calefactor necesita oxígeno para funcionar, que es por lo que se debe asegurar una ventilación suficiente en la habitación. La ventilación natural conforme a la normativa de construcción aplicable es suficiente, siempre que no se hayan bloqueado ninguna entrada o salida de aire. Tampoco se recomienda colocar una rejilla de ventilación de sustitución cerca del dispositivo para no alterar el control del termostato.



- Es importante garantizar que el aire circule en el espacio que se está calentando. Lo ideal es que el aire entre por una rejilla de entrada situada en la parte inferior y que el aire que contiene CO₂ salga por una rejilla de salida situada en la parte superior.
- El diámetro recomendado de las aberturas de ventilación es de 75-100 mm.
- Si la habitación solo tiene una entrada **o** salida de aire, el aire no puede circular y la ventilación es insuficiente. La situación es la misma si la ventilación solo se realiza a través de una ventana abierta.
- El aire que entra por puertas o ventanas ligeramente abiertas no garantiza una ventilación suficiente.
- El calefactor requiere una ventilación suficiente incluso cuando el tubo de escape sale de la habitación que se está calentando.

■ GARANTÍA AIRREX

TÉRMINOS Y CONDICIONES DE LA GARANTÍA

Garantía proporcionada por
Rex Nordic Oy (2646942-1)
Mustanlähenteentie 24A,
07230 Askola, Finlandia

1. Descripción general

Rex Nordic ofrece una garantía a los consumidores que hayan comprado un producto importado por un importador, ya sea directamente o a través de un distribuidor. Los derechos del consumidor durante el período de garantía se determinan en función de la normativa vigente en el país en el que se haya presentado la garantía o la reclamación del servicio de garantía. Esta garantía es una garantía voluntaria del fabricante que proporciona a los consumidores derechos adicionales a los que les asisten en virtud de la legislación nacional en materia de consumo y, por lo tanto, no afectará a dichos derechos legales. La garantía seguirá siendo válida siempre que el dispositivo se utilice y se mantenga de acuerdo con el manual de instrucciones.

Las ofertas temporales o con límite de tiempo son específicas de cada país, y las reclamaciones de garantía relacionadas no podrán presentarse en ningún otro país que no sea aquel en el que la oferta sea válida.

2. Cobertura de la garantía

El importador proporcionará a los productos que haya importado una garantía por defectos de material y fabricación de conformidad con las presentes condiciones de garantía. El proveedor de la garantía será responsable de garantizar que la usabilidad y la calidad del dispositivo se mantengan normales durante todo el período de garantía. De lo contrario, el dispositivo tiene un defecto.

Un defecto se refiere a una desviación, evaluada por expertos, de la calidad normal de los productos del importador o de los valores orientativos proporcionados por el fabricante, teniendo en cuenta la antigüedad del dispositivo y el tiempo que lleva en uso. Por ejemplo, los defectos de fabricación y estructurales, así como otros defectos y deficiencias que afecten a la usabilidad del dispositivo durante el período de garantía, se considerarán defectos cubiertos por la garantía.

Sin embargo, el proveedor de la garantía no será responsable del defecto si demuestra de forma razonable que la desviación de la calidad o la funcionalidad normales del dispositivo se debe a una causa relacionada con el comprador. El motivo puede ser, por ejemplo, el manejo del dispositivo contrario a las instrucciones de mantenimiento u otro uso indebido del dispositivo, o el incumplimiento del mantenimiento que debe realizarse según un programa de mantenimiento elaborado por el fabricante, o una aplicación deficiente del mismo. Las limitaciones de la garantía se describen con más detalle en la sección 6.

La garantía solo cubre los productos Rex Nordic Oy importados por Rex Nordic Oy y vendidos por un distribuidor oficial de la misma.

Sólo los distribuidores autorizados por Rex Nordic Oy pueden comercializar y publicitar la garantía de 3 años.

3. Inicio y duración de la garantía

El período de garantía comienza el día de la compra del producto. Se debe conservar el recibo o certificado similar de la compra del producto y presentarlo en caso de cuestiones relacionadas con la garantía para confirmar la misma.

El importador concede una garantía de 12 meses para los productos a partir de la fecha de compra del dispositivo. En el caso de productos específicamente mencionados y comercializados, la garantía puede extenderse en rexnordic.com activando una garantía adicional de 2 años dentro de las 4 semanas posteriores a la fecha de compra.

Tras el registro de la garantía adicional, el período máximo de garantía del producto será de 3 años en total. Más información sobre los períodos de garantía de los diferentes productos está disponible en rexnordic.com.

4. Trabajos incluidos en el alcance de la garantía

Si el dispositivo se envía al servicio de garantía dentro del período de garantía ampliada, se deberá adjuntar el recibo y el certificado de garantía (o una aclaración fiable de la fecha de compra) de la garantía ampliada. De acuerdo con la garantía, la reparación del defecto cubierto por la garantía se realizará sin cargo alguno durante el período de garantía y en horario laboral normal, según lo indique Rex Nordic Oy.

Los posibles costes relacionados con el transporte del dispositivo al servicio de garantía o la reparación en garantía correrán a cargo del cliente. Conserve el embalaje original para facilitar cualquier transporte. Los costes relacionados con la devolución del producto al cliente tras el servicio de garantía o la reparación en garantía, si el dispositivo ha sido aprobado para el servicio de garantía/reparación, correrán a cargo del distribuidor/importador. Si un defecto o reparación del producto no está cubierto por la garantía, el cliente deberá pagar todos los gastos de servicio, incluidos los gastos de envío.

Si el producto o parte del mismo se sustituye en virtud de los derechos previstos en las condiciones de la presente garantía, la pieza de recambio pasará a ser propiedad del cliente y la pieza sustituida pasará a ser propiedad del importador.

5. Garantía de un producto reparado

La garantía de un dispositivo reparado o sustituido en virtud de la garantía seguirá vigente hasta el final del periodo de garantía original.

6. Limitaciones de la garantía

La garantía no cubrirá:

a. reparación de un defecto causado por el desgaste natural o un uso inadecuado; servicio deficiente o defectuoso prestado por una parte distinta del importador o condiciones de uso que se desvían de la base de dimensionamiento; o selección por parte del comprador de un dispositivo inadecuado o mal dimensionado para su uso o para una determinada aplicación. Las instrucciones sobre el mantenimiento anual se incluyen en el manual de instrucciones que se entrega con el producto y están disponibles online en rexnordic.com

b. uso del producto en instalaciones incompatibles con el manual de instrucciones y/o problemas causados por las condiciones. Comprueba siempre las especificaciones técnicas requeridas en el manual del producto

c. ventilación insuficiente (productos que requieren ventilación suficiente para funcionar)

d. indemnización por los daños directos o indirectos causados por el dispositivo defectuoso

e. reparación de un defecto si un tercero ha realizado modificaciones o reparaciones en el dispositivo

f. reparación o sustitución de piezas sujetas a desgaste sin garantías específicamente concedidas

Si durante una reparación en garantía se comprueba que el defecto o posible defecto ha sido causado por uno de los factores mencionados anteriormente, el importador tendrá derecho a facturar al cliente los gastos de mano de obra y material ocasionados por la reparación. El importador deberá informar de dicha situación una vez que se haya producido, en cuyo caso el cliente tendrá la opción de no reparar el defecto no cubierto por las condiciones de la garantía. En la situación descrita anteriormente, los gastos de devolución del producto correrán a cargo del cliente. El producto también podrá ser recuperado desde el servicio de mantenimiento del Importador al que haya sido enviado sin coste adicional.

Un plazo razonable para denunciar un defecto no será posterior a 60 días a partir de la detección del defecto o del día en que debería haberse detectado. No obstante, en caso de defecto, el cliente deberá actuar siempre de forma que se garantice que el daño no se agrave por sus acciones o negligencia. Al informar de un defecto, el comprador deberá presentar un certificado de garantía u otra aclaración fiable sobre dónde y cuándo se adquirió el dispositivo.

Al estimar un tiempo de reparación razonable, se tendrá en cuenta el grado de defecto, teniendo en cuenta la seguridad y fiabilidad del dispositivo, la dificultad para localizar el defecto, el alcance de la reparación y la disponibilidad de piezas de repuesto.

En lo que respecta al software, se deberán respetar la licencia y las condiciones de uso del fabricante.

7. Presentación de una reclamación de garantía

Puede presentar una reclamación de garantía en rexnordic.com o por teléfono o correo electrónico al servicio de atención al cliente de Rex Nordic durante el horario de atención. La información de contacto actualizada del servicio de atención al cliente está disponible en rexnordic.com.

Si compraste el producto en una tienda oficial de Rex Nordic Oy, puedes ponerte en contacto con ellos.

8. Servicio y opciones de garantía

La opción de servicio de garantía más adecuada se puede determinar poniéndose en contacto con el importador. Con las opciones siguientes, Rex Nordic determinará una o varias opciones que se utilizarán:

a. un miembro autorizado del personal de servicio técnico acude al lugar para tomar las medidas de servicio de garantía

b. el cliente envía el producto al servicio de garantía por correo postal. Rex Nordic pagará los gastos de envío en ambos sentidos si se cumplen las condiciones de la garantía

c. el cliente entrega el producto a un distribuidor autorizado y este lo entrega a Rex Nordic.

d. el cliente entrega el producto directamente en un centro de servicio indicado por Rex Nordic. El cliente será responsable de los gastos en que incurra.

e. Rex Nordic entregará por correo una pieza fácilmente reemplazable para que el cliente la cambie por sí mismo.

No asumiremos ninguna responsabilidad directa o indirecta por los costes relacionados con la mano de obra. Si necesita ayuda o más información, póngase en contacto con el departamento de mantenimiento de Rex Nordic. La información de contacto actualizada está disponible en rexnordic.com.

9. Descargo de responsabilidad

Esta garantía se interpretará de conformidad con las leyes del país en el que se haya vendido el producto importado por Rex Nordic Oy.

En la medida en que lo permita la legislación local, Rex Nordic no se hará responsable de ningún defecto operativo, daño, pérdida u otros daños indirectos causados al producto por un uso indebido del mismo, la imposibilidad de utilizarlo o el incumplimiento de la garantía directa o indirecta.



Declaración de conformidad de la UE

Nombre del fabricante : Hephzibah Co., Ltd.
Dirección del fabricante : 86, Gilpa-ro 71beon-gil, Michuhol-gu, Incheon, República de Corea
Nombre del producto : Calefactor de aceite infrarrojo Airrex
Nombre del modelo : AH-800i, AH-300i, AH-200i

Nosotros, Hephzibah Co., Ltd., declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto designado anteriormente ha sido desarrollado, construido y producido en cumplimiento con las disposiciones de la Directiva de Máquinas 2006/42/CE. También cumple con los requisitos esenciales de las siguientes directivas:

RED 2014/53/EU
RoHS 2011/65/EU
WEEE 2012/19/EU

Información adicional

El módulo Wi-Fi ESP-32-WROOM-32E instalado. (Versión de S/W de función inalámbrica: V 1.3)

El objeto de la declaración descrita anteriormente está en conformidad con la legislación de armonización de la Unión correspondiente:

- Referencias a las normas armonizadas relevantes utilizadas o referencias a las especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad

Directiva de ex pediente técnico Máquinas 2006/42/EC : EN 62233:2008
EN 62311:2008
EN 60335-2-102:2016
EN 60335-1:2012+ A11:2014 + A13:2017
+ A1:2019 + A14:2019 + A2:2019 + A15:2021
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-17 V3.2.4
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 300 328 V2.2.2

Número de informe de seguridad : 60417585 001-003 (Emitido por TOV Rheinland Korea Ltd., NB no. 0197)

Dirección : 2F, N-Tower, Semicolon Mullaee 25, Mullaee-ro 28-gil, Yeongdeungpo-gu, Seúl, 07298, Corea

La persona autorizada para compilar el : Rex Nordic Group Mustanlahteentie 24 A 07230 Askola, FINLANDIA
Hans Blomstedt Director, Compras y Postventa

Firmado por y en nombre de : Hephzibah Co., Ltd.

Representante autorizado: 86, Gilpa-ro 71beon-gil, Michuhol-gu, Incheon, 22121 República de Corea

Sr. Don Jae Lee Tel : +82-32-509-5845
Fax : +82-32-504-5514

República de Corea, 24. Abr:
2025 (Fecha de emisión)

CEO Cha hyun Sung
(Cargo y firma)

■ SOPORTE TÉCNICO

¿POR QUÉ NUESTRO SERVICIO?

1. Somos el servicio técnico oficial de los productos Airrex.
2. Solo utilizamos repuestos originales. 3. Todas las piezas de repuesto para los dispositivos están disponibles en nuestro almacén. 4. Personal de mantenimiento bien formado, profesional y amable. 5. Ofrecemos un servicio de mantenimiento rápido y fiable. 6. Nuestro servicio llega a su máquina, ¡así de fácil!

ESTAMOS AQUÍ PARA AYUDARLE

SERVICIO DE ATENCIÓN AL CLIENTE

+34 619 427 984 / +34 650 623 715
es@rexnordic.com

SERVICIO

+34 619 427 984 / +34 650 623 715
service@rexnordic.com

AIRREX[®]

FABRICANTE



HEPHIZIBAH CO., LTD.

HEPHIZIBAH CO., LTD
(Juan-dong) 86, Gilpa-ro
71beon-gil, Nam-gu,
Incheon, Corea
+82 32 509 5834

DISTRIBUIDOR

REX NORDIC
rexnordic.com

REX NORDIC GROUP
Mustanlähteentie 24 A
07230 Askola, Finlandia

+358 40 180 11 11
info@rexnordic.com
www.rexnordic.com